

The background of the cover is a stylized Japanese landscape. It features rolling hills in shades of orange and brown, with dark, swirling clouds floating above them. A small bird is depicted in flight in the upper left corner. In the foreground, a dark, silhouetted pine tree stands on a hill, and a traditional Japanese wooden fence or gate is visible at the bottom. The overall aesthetic is traditional and serene.

日本文学的文化意境

王姗姗 编著

“国家一级出版社”



中国纺织出版社

“全国百佳图书出版单位”

日本文学的文化意境

王 姍 姍 编著

/// 2012.12.12

图书在版编目(CIP)数据

日本文学的文化意境 / 王姗姗编著. -- 北京: 中国纺织出版社, 2018.7

ISBN 978-7-5180-3303-4

I. ①日… II. ①王… III. ①日本文学—文学研究
IV. ①I313.06

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 025552 号

责任编辑: 汤 浩

责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地 址: 北京市朝阳区百子湾东里 A407 号楼 邮政编码: 100124

销售电话: 010-67004422 传真: 010-87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

虎彩印艺股份有限公司印刷 各地新华书店经销

2018 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

开 本: 880×1230 1/32 印张: 5.5

字 数: 130 千字 定价: 43.00 元

凡购买本书, 如有缺页、倒页、脱页由本社图书营销中心调换

编委表

本书由王姗姗担任主编，梁媛担任副主编，具体分工如下：

王姗姗（内蒙古商贸职业学院）负责第五章至第七章内容编写，共计7万字；

梁媛（洛阳师范学院）负责第一章至第四章内容编写，共计6万字。

前言

日本文学在发展的过程中，不仅传承其本国传统文化，还充分吸收与融合其他外来文化的因素，形成日本文学特有的文化现象。

研究日本文学，要对其产生的土壤、环境有比较深入的理解，对其产生的特定条件的来龙去脉有比较清晰的认知。日本文学与日本社会经济发展息息相关，日本文学的文化意境也蕴含在社会生活的方方面面，如日本的饮食文化、企业文化都是集中展现日本文学的重要体现。

在日本文学的文化意境中，中国的传统文化是很重要的组成部分，日本社会经济受中国传统文化影响很深，现在的很多文化分支都与中国传统文化有很深渊源，如茶文化等直接传承于我国的茶道艺术。

同时，日本作为融汇东西方文学思想交汇点，能够将西方文学的精髓很好地融入到日本文学中，并写出享誉国际的经典作品，这也是日本文学在国际上得到西方文学界认可的一个原因，是日本文化与世界接轨很重要的因素，并由此产生两位诺贝尔文学奖得主，而且这样的文学背景与社会文化让日本产生了多位其他领域的诺贝尔奖项得主。

本书从日本文化的历史渊源开始，将日本文学对日本社会生活的方方面面，做了一些客观分析。因作者水平所限，书中有不足之处，敬请指正。

王姗姗
2016.5

目 录

第一章 日本文化的产生与特点.....	1
第一节 日本文化的发生地域特点.....	2
第二节 独具一格的东亚文化现象.....	7
第三节 日本文化的符号现象（菊花、刀、樱花）.....	11
第四节 从日本文学看日本文化的独特特征.....	16
第二章 日本文学的传统文化特质.....	23
第一节 中国传统文化对日本文学的影响.....	23
第二节 从“意识流”看西方文学对日本文学的影响.....	32
第三节 儒学对日本文学的影响.....	38
第四节 佛学对日本文学的深远影响.....	41
第三章 日本文学中的美学理念.....	48
第一节 日本文学中的传统美学观念.....	49
第二节 死亡气息之美在日本文学的体现.....	55
第三节 唯美主义文学的兴起与影响.....	63

第四章 日本文学在社会生活的体现	75
第一节 日本文学的语言环境	75
第二节 日本文学的沐浴文化	78
第三节 茶道文化的文学内涵	83
第四节 建筑文化的艺术文学体现	89
第五章 文学艺术与日本文学的关联	95
第一节 动漫艺术中歌词语言魅力	95
第二节 中国传统文化因子对日本动漫的影响	103
第三节 日本电影中的文学情结	108
第六章 日本文学对企业文化的影响	113
第一节 日本企业文化的精神内涵	113
第二节 团队精神在企业文化中的作用	119
第三节 稻盛和夫经营理念在企业界的地位	123
第四节 儒家思想在日本企业文化的影响	130
第五节 中国传统文化对日本企业管理的影响	135
第七章 日本文学对中国文学的影响	144
第一节 日本文学影响与中国近代文学构建	144
第二节 五四时期的日本文学影响	150
第三节 日本文学崛起对中国文学的现实提示	156
参考文献	167

第一章 日本文化的产生与特点

“文化”是人们较熟悉的一个概念，但它也可能是人们较无知或者说不清楚的一个概念。黑格尔曾经说过，人们经常挂在嘴边的名词往往是人们最无知的东西。

就是说，人就是文化。因此，真正意义上来讲，文化只能自身“显现”出来而不能“说”出来。然而，在现实历史中，我们出于各种需要还总得给“文化”一个定义。赵汀阳曾指出，“在内容上，文化由一套‘主观意见’(doxa)所构成，这些‘意见’的核心是价值观，或者说是，去做或不去做某些事的理由；在形式上，文化表现为关于各种事物的想象、表象(representations)和解释，在这些表述和解释的基础上得以建构了社会性的话语、意象、规范和制度。”可见，人既是文化的载体，又使文化得以传承。

塞缪尔·亨廷顿曾说过在后冷战的世界中，人民之间最重要的区别不是意识形态的、政治的或经济的，而是文化的区别。每一个民族的文化都是在特定的历史地理条件下，经过许多代人无意识的集体选择而形成、积淀起来的。一个民族的文化一旦成为一种传统，就会对该民族的发展形成巨大的反作用力。今天，文化依然成为不同民族的身份标识。研究不同民族的文化特征有助于加深民族间的相互理解，促进交流。

《辞海》有云：“文化，从广义来说，指人类社会历史实践过程中所创造的物质财富和精神财富的总和。从狭义来说，指社会的意识形态，以及与之相适应的制度和组织机构。”据此，从过程来讲，文化是人类社会的历史实践过程，“人化”过程；从结果来讲，文化是物质财富和精神财富的总和，“人化”后的产物。因此，文化的本质是人化，只有经过人类实践或加工后的事物才可称之为“文化”。

文化的一个很重要特征是不可逆性。对于一个民族来说，文化是其历史的印记和遗传，也是它当下社会方方面面中最深层和最稳定的东西，同时还是体现着它未来理想的东西。所以文化是一个民族的标记，也是一个民族活的灵魂。正因为如此，民族间文化的交流是以保持民族个性为前提的。或者说，一个民族对外来文化既不可能彻底地排斥掉，也不可能实行简单的拿来主义。

“一个国家民族的文化思想实在有他的特性，外来文化思想必须有所改变，合乎另一种文化性质，才能发生作用”。日本正是因为民族个性和对外学习交流之间保持了一种必要的张力，所以它才能在历史发展过程中既保持了“自我”的个性，又获得了“自我”的提升和发展。

第一节 日本文化的发生地域特点

日本文化的发生与其地域有着密切的关系。从地域上看，日本四面环海，与其他国家分割，形成了相对封闭的环境。从地域

内部看，众多的生存空间相互排斥、竞争，自然而然地使不同地域的人们产生界限。

日本位于亚洲最东部，回环着浩瀚无际的大海。国土面积70%是山地，30%是平原，没有荒漠，更没有大荒漠。在日本列岛上，最高的富士山，只有3776米。河流纵横交错，但河床都很短浅。冲积平原散落沿海地带，面积大都很狭窄，稍宽阔些的关东平原也只不过二百公里左右。所以日本的自然景观小巧纤丽，平稳而沉静，再加上日本的地形南北走向狭长，南端与北端虽然存在着寒带和热带的气候风土的差异，但主要地方则处在温带。尽管也有突发性的台风、大地震，但从整体来说，日本列岛气候温和，四季变化缓慢而有规律，基本上没有经常受到大自然的严酷压抑。同时，雨量充沛，气候湿润，全国1/3的土地覆盖着茂密的森林。可以说，日本这种具有代表性的风土、这种具有特殊性的大自然，无疑成为孕育日本文化的基础之一，直接影响着日本国民的基本性格和原始生活意识以及文学意识。

每个民族都有独特的文化，日本也不例外，它的文化富有鲜明的个性，以极端性和双面性被世人所熟知。日本人行为和文化充满了矛盾。探索日本文化发生的根源，有助于深入了解日本文化的矛盾性。

一、地域分隔与整体

一个民族特有行为的产生，都是以其独特的地理环境为基础。从地域上看，日本诸岛由北海道、本州、四国、九州四大岛和6800多个小岛构成；从整体看，日本与其他文化分隔，较为封闭。从一些古书的记载可知，日本先民在这些岛屿上生活，与世

隔绝，在岛内，国与国之间的界限就是山岭和河流，被分成的平地狭小、封闭。在海岸，有许多山的半岛突出于海中，在一些海湾深处偶尔能见到一些小的平地。一些较大的沿海平地，被一些急流划分成了几个区域，这些区域不仅仅是地理位置上的差异，同时也在微观气候上有着不同。这些就是日本先民最初的生活区域，这些区域被山川、河流分割，狭小、封闭，地域与地域之间有细微的差异，正是这些小的地域孕育了日本文化。

所有事物的发展都深受其原发性部分的影响，对于一个民族的文化来说也不例外，原发性部分体现了民族文化的本质，是一个民族文化的根源。日本先民最初生活在一个个相对封闭、异常的狭小地域中，虽然看似简单，但其中却蕴含了深刻的奥秘，这种奥秘最终成为了日本文化的发生点。与日本相比，中国先民最初的生活场地幅员辽阔、地域广袤、大气磅礴，许多文人墨客都感慨中国地域之广大。可以看出，日本的地形使得地域之间呈零碎状，而中国则是将一整块广袤的土地环抱其中。但最终像日本这样的零碎地域却紧紧结成了一个整体，而像中国这样的广袤土地只能依靠“大一统”的观念来维持统一。从地域感知度可知，小地域能够感受到具体的边界，具体的边界能够形成操作层面上的整体，而对于中国的广袤空间来说，人们很难感受到实际的边界，很难在操作层次上实现整体。因此，对于中华民族来说，具体的边界大多依靠家族、家庭来划分，而家族、家庭的划分以血缘关系为依据，而不是依靠理念和思想。因此，中国传统文化虽然包含有“大一统”，但最终未能形成地域集团式的生活方式。为了适应这种封闭的、隔绝的自然环境，日本先民选择了

地域集团式的生存方式，他们所生存的地域有良好的水、光照等自然条件。在弥生时代，稻作文化以同一水系的居民作为凝聚对象，逐渐成为“世外桃源”。在稻作文化中，稻作的生产有品种单一、劳动密集、资源共享等特点，使水稻种植户之间必须积极联系，以利用水路、公路等设施，简单地说就是要充分集中农田以提高水资源和公共设施的利用率，或者共同敬神、祈雨等，从而把这些人集中在了一起，形成了共同生产和生活的群体。

对于这种生存共同体而言，他们所需的空间是自然给予的，与广阔的空间比，其更加封闭和独立。

二、特征鲜明的海洋文化

有学者主张说，“海洋文化，就是和海洋有关的文化，其本质是人类与海洋的互动关系及其产物。”因此涉海性是海洋文化的显著特征。日本是四面环海的岛国，其文化的形成与发展，必然受到海洋的影响，其文化产物也必然与海洋息息相关，存在海洋性特点。

（一）饮食文化

日本饮食文化的海洋性体现在原材料上。典型的日本料理有寿司、刺身（生鱼片）、天妇罗、章鱼烧、清酒等，多以鱼食为特色。日本人自称为“彻底的食鱼民族”。据日本政府2013年度《水产白皮书》称，2012年日本国内鱼类产品食用消费量为652万吨，处于世界前列。

在日本，伴随着鱼食文化的兴盛，各地渔民每年都会举行相应的祭祀活动来庆祝丰收，如“鲍鱼祭”、“虾祭”、“螃蟹祭”、“海胆祭”等等。还有一些与鱼有关的节日，如每年的5

月5日为日本的男孩节，也叫“鲤鱼节”。

（二）服饰文化

日本的传统民族服饰是和服，因日本属“大和民族”而得名。它起源于中国隋唐时期的官服，后经日本人历代改良，逐渐发展成为适合日本民族穿戴的独特服饰。

和服种类繁多，根据性别、场合不同而不同，且穿戴繁琐，需别人帮忙才能完成。根据季节不同，和服表面会纹上不同的图案。和服几乎全部由直线构成，只在领窝处开一个口子。如将和服拆开，其面料仍然是一个完整的长方形。和服以直线创造美感，能显示出庄重、安稳、宁静等特点，适合不同体型的人。

和服蕴涵着日本文化的海洋性特点。日本地处日本海和太平洋的包围之中，属温带海洋性季风气候，四季分明。日本人对自然的变化极其敏感，体现在和服上，是根据季节而描绘的不同纹样图案，这些图案多以动植物及自然现象为主，如花鸟虫鱼、松竹柏、山水川等。另外，日本夏季全国气温普遍较高，降水充沛，气候炎热，为了顺应这一环境，和服设计宽松，衣服上的透气孔有8个之多，且和服的袖、襟、裾均能自由开合，具有良好的通气性。

（三）建筑文化

日本的传统建筑明显受到海洋性季风气候的影响。在日本绝大多数地区，夏季通常漫长、炎热而又潮湿，为适应这种气候，日本传统房屋的底层稍稍抬起，脱离地面，使房屋的四周和下方保持良好的通风状态。日本传统住宅几乎都是木结构的，因为木材具有冬暖夏凉、柔韧抗震的特性，因而成为日本建筑的首选材

料。

日本传统住宅的典型代表是和室。和室地面铺有榻榻米，在和室里不需要穿鞋子（包括拖鞋），赤脚走在以自然素材灯芯草做成的榻榻米上，犹如徜徉在大自然一样。和室内部是开放式的，没有实墙，仅用活动的拉窗或隔扇分割，既保证了空间的利用率又兼具便利性，同时纸质和木制的拉窗或隔扇具有良好的吸潮调湿作用。又因榻榻米的使用，和室具有冬暖夏凉的特性，充分体现出日本民族与海洋互动时的智慧。

另外，日本民间普遍存在着海神信仰。海神信仰指日本海民群体在其所从事的涉海生产生活过程中，为确认自身与海洋之间的关系而进行的一系列旨在表达对各种人海关系的认知情感的文化实践活动以及由此衍生的文化实践手段。海神信仰与日本神道教关联密切，带有自然崇拜、祖先崇拜、天皇崇拜以及多神崇拜的神道特点。今天，日本存在专门的“海神社”和法定假日“海之日”。日本宗教信仰亦呈现出海洋性特点。

第二节 独具一格的东亚文化现象

日本吸收中国文化是多方面的、长期的历史过程。汉字和汉文、儒学、律令制度和佛教是日本吸收中国文化的主要内容。正是在中国文明的巨大影响下，日本在公元4至5世纪就渡过了野蛮阶段，进入了文明阶段。从古至今，日本文化的发展还有它自身的许多特点，有许多既不同于中国，又不同于西方的发展规律，

从而形成了独具一格的东亚文化。

一、文化的吸收性和独立性

汉字对日本语言的产生和发展产生了重大影响。最早由中国传入日本的文字是铭文，也就是刻于钟鼎上的文字。公元3世纪时，孔子、孟子等人的著作陆续传入日本，这为日本文字的出现打下了基础。公元10世纪，日本人通过简化、模仿草书创造出平假名，又根据汉字的偏旁部首，创造了片假名。同时，日语也保留了汉字，现代日语中常用的汉字有1945个。从历史上看，在1000多年的时间里，日本大量吸收了中国的汉文化。鉴真和尚东渡的事迹就流传甚广。日本奈良（NARA）现存的唐昭提寺就是为了专门纪念鉴真和尚而建，鉴真在日本大力弘扬佛学思想，是日本律宗的开山祖师。他不仅传授佛学，还传授百科知识，特别是医药知识。更为有趣的是，鉴真还是日本豆腐之祖，几乎同一时代的日本和尚荣西，也前往唐朝学习禅宗知识，回国后成为日本禅宗的开山祖师。值得一提的是，他从唐朝带回了茶种，荣西为此还专门著有《吃茶养生记》，饮茶之风由寺院传开，荣西也成为了日本茶道之祖。1868年德川政权崩溃、明治维新开始后，日本进入了“文明开化”时期。在这个时期，日本按照11世纪前全盘接受中国文化的方法引进西方的文化，并取得了巨大的效果，为建设一个现代化的国家奠定了基础。任何一种文化的形成与发展都要受许多因素的影响，本国的和外国的历史以及佛教、儒教甚至基督教都曾对日本文化起过作用。日本在变化，但是却从未真正脱离其最古老的本土文化根源。

以上这种情况可以从日本社会的许多现象看出来。现在电

视、空调、汽车、电脑、出国度假等已深深地渗入了日本的普通家庭，日本人的生活表面变得无可辨认了。尽管如此，在现代化的帷幕背后仍旧保留了许多属于日本本土文化的东西，从深层分析看，日本仍是一个传统的国家。例如，他们爱吃生冷的食物，比较崇尚原味；喜好素淡的颜色和天然情趣；家族势力、家族意识和集团意识很强；民间信仰和巫术盛行；女子对男子的温顺和依赖等等。

二、文化的输入与输出

日本是个十分重视也十分善于吸收和引入外国文化的民族，从7世纪的“大化革新”大规模地引入大唐文化，到19世纪的“明治维新”大规模地吸收与引入西方文化，都对日本的发展进步起到了巨大的推动作用。特别是日本在战后，将视野再次转向了西方发达国家，大力借鉴美英俄为代表的现代西方文化，从而实现了现代化高速发展。

虽然日本在很多方面移植了其他国家和民族的文化，但是又不是照搬和全盘西化。比如佛教，中国的佛教宣扬的是“出世”思想，和尚的戒律十分严格；在日本，僧侣可以结婚，“僧侣”是作为一种职业存在的。又比如说中国的儒家思想以孝为本，尽忠次之，自古忠孝不能两全；而日本人则提倡忠孝一体，而且忠的地位要远远高于孝。再比如，欧洲的管理方式讲求个人主义，个人的表现占主导地位；在日本，管理中追求的理念则是团队精神，有时为了保证团队的利益，不惜牺牲个人利益。

随着日本经济的高度增长，日本向外推销自己文化的意识越来越强烈，而且提出了战略性的口号，那就是曾任日本首相的

中曾根康弘所说的“国际化”。在这方面，日本政府投入了大量的资金。据90年代的一份统计资料表明，由日本官方机构主持的海外文化交流项目，诸如邀请或派遣学者、留学生，开展大型文化活动的等等，每年的经费预算为10亿日元。日本外务省所属的国际交流基金，鼓励、资助的主要是和日本有关的项目，例如国外的日语教育，日本文化和文学著作的研究、翻译和出版，或与此相关的文化活动。政府的这种大投入推销本国文化的举措收效显著。日本的茶道、花道之所以享誉世界，日本的文学作品之所以有众多语种质量较好的译本，和这些举措是有密切关系的。

三、日本旧时的官方文化和民间文化

在日本古代，不论政府如何强调外来文化，民间文化在很大程度上还是有所保留。例如，在平安时代（公元794—1185年）大力提倡学习大唐文化的时代，日本所有的文人男子都用汉语写作，但是妇女不用学习，结果她们成为日本本土文学的先驱。

在一个很长的历史时期内，人们可以在政府准许、控制的许多地区的界线内随心所欲。在那里，男扮女装的演员、男性卖淫者、妓女、木版画家都能取悦于神。江户时代的城市民间文化，尤其在比较繁荣的17世纪，和这个狭小的享乐世界有千丝万缕的联系。许多作家、音乐家、演员、画家都出入于或活跃于这个受官方蔑视、可是却深为平民所喜爱的“淫荡世界”。暴烈的娱乐和荒诞的色情在官方的严格控制下仍旧成为人们发泄情感的重要手段。不论时代如何变迁，这类文化的根本性变化很小，对这个现象的重要性是不可低估的。